2024/1246

8.5.2024

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/1246 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Απριλίου 2024

για την εγγραφή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απόκτηση πρόσθετων μεριδίων στο μετοχικό κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη (ΕΤΑΑ) και για την τροποποίηση της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ όσον αφορά την επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ και την κατάργηση του προβλεπόμενου περιορισμού του κεφαλαίου για τις συνήθεις εργασίες

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη ([2]) («συμφωνία ίδρυσης της ΕΤΑΑ»), και προκειμένου να διατηρηθεί επαρκές κεφάλαιο ώστε να εξασφαλιστεί μεσοπρόθεσμα εύλογο επίπεδο δραστηριότητας στις χώρες εργασιών της ΕΤΑΑ, εντός των προβλεπόμενων ορίων το Συμβούλιο των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη αποφάσισε με το ψήφισμά του αριθ. 265 της 15ης Δεκεμβρίου 2023 («ψήφισμα αριθ. 265») να αυξήσει κατά 4 000 000 000 EUR το εγκεκριμένο μετοχικό κεφάλαιο της ΕΤΑΑ..

(2) Πριν από την αύξηση κεφαλαίου, η Ένωση κατέχει 90 044 μετοχές, ονομαστικής αξίας έκαστη 10 000 EUR.

(3) Σύμφωνα με το ψήφισμα αριθ. 265, το εγκεκριμένο μετοχικό κεφάλαιο της ΕΤΑΑ αυξάνεται κατά 400 000 καταβαλλόμενες μετοχές και, έως και τις 30 Ιουνίου 2025 ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία ή νωρίτερα, πλην όμως όχι μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2025, όπως το Συμβούλιο Διευθυντών της ΕΤΑΑ μπορεί να καθορίσει στις 30 Ιουνίου 2025 το αργότερο, τα μέλη της ΕΤΑΑ μπορούν να εγγραφούν για την απόκτηση ακέραιου αριθμού μετοχών, κατ' αναλογία προς την υφιστάμενη συμμετοχή τους. Η αύξηση του κεφαλαίου καταβάλλεται σε πέντε ισόποσες δόσεις εκ των οποίων η πρώτη καταβάλλεται από κάθε μέλος το αργότερο έως τις i) 30 Απριλίου 2025· ή ii) 60 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος της πράξης εγγραφής. Οι υπόλοιπες τέσσερις δόσεις καταβάλλονται έως τις 30 Απριλίου 2026, έως τις 30 Απριλίου 2027, έως τις 30 Απριλίου 2028 και έως τις 30 Απριλίου 2029, αντίστοιχα. Με τον ίδιο τρόπο, η Ένωση θα έχει τη δυνατότητα να εγγραφεί για την απόκτηση 12 102 νέων μετοχών, ονομαστικής αξίας έκαστη 10 000 EUR, για συνολικό ποσό 121 020 000 EUR, αυξάνοντας έτσι τον αριθμό των καταβαλλόμενων μετοχών της Ένωσης σε 102 146.

(4) Η αύξηση κεφαλαίου είναι αναγκαία προκειμένου η ΕΤΑΑ να συνεχίσει τις δραστηριότητες και τις επενδύσεις της στην Ουκρανία κατά τη διάρκεια του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, και ιδίως κατά την περίοδο μετά τον πόλεμο, για τη στήριξη της ανασυγκρότησης της χώρας. Όσον αφορά τη στήριξη των εν λόγω δραστηριοτήτων και επενδύσεων, με την αύξηση του κεφαλαίου διασφαλίζεται επίσης ότι η εν λόγω στήριξη δεν περιορίζει την ικανότητα της ΕΤΑΑ να ανταποκρίνεται στις ανάγκες των άλλων χωρών εργασιών της. Επιπλέον, η αύξηση κεφαλαίου συνάδει με την απαίτηση του άρθρου 13 στοιχείο κβ) της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ, σύμφωνα με την οποία η ΕΤΑΑ επιδιώκει να διατηρήσει εύλογη διαφοροποίηση σε όλες τις επενδύσεις της. Συνεπώς, η αύξηση του καταβεβλημένου κεφαλαίου θα συνέβαλε σε μια οικονομικά ισχυρή ΕΤΑΑ, ικανή να εκπληρώσει την εντολή της και να επιτύχει τους στόχους των μετόχων σε όλες τις χώρες εργασιών της.

(5) Είναι σκόπιμο για την Ένωση να εγγραφεί για την απόκτηση των συμπληρωματικών αυτών μετοχών προκειμένου να επιτύχει τους στόχους της Ένωσης στο πεδίο των οικονομικών εξωτερικών σχέσεων και να διατηρήσει τα σχετικά δικαιώματα ψήφου εντός της ΕΤΑΑ.

(6) Στο ψήφισμά του 259 της 18ης Μαΐου 2023 («ψήφισμα αριθ. 259»), το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΑΑ ψήφισε υπέρ των τροποποιήσεων της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ οι οποίες είναι απαραίτητες ώστε να επιτρέψουν την περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ, με παράλληλη διατήρηση της πλήρους δέσμευσής της έναντι της Ουκρανίας και των υφιστάμενων χωρών εργασιών της. Στο εν λόγω ψήφισμα επιβεβαιώνεται ότι η επέκταση της εντολής της ΕΤΑΑ θα πρέπει να επιτευχθεί χωρίς να απαιτηθούν πρόσθετες εισφορές κεφαλαίου από τους μετόχους της.

([1]) Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 2024 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 12ης Απριλίου 2024.

([2]) ΕΕ L 372 της 31.12.1990, σ. 4.

(7) Η επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ θα πρέπει να γίνει με περιορισμένο και σταδιακό τρόπο και θα πρέπει να συμμορφώνεται πλήρως με τις αξίες της ΕΤΑΑ όσον αφορά τη στήριξη των χωρών που έχουν δεσμευτεί να εφαρμόζουν τις αρχές της πολυκομματικής δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του πλουραλισμού και της οικονομίας της αγοράς. Η ΕΤΑΑ έχει αναπτύξει μια σταδιακή προσέγγιση για την έναρξη των δραστηριοτήτων της στις ενδιαφερόμενες περιφέρειες, η οποία θα λαμβάνει υπόψη τις περιφερειακές και εθνικές ιδιαιτερότητες. Οι πρώτες επενδύσεις στην υποσαχάρια Αφρική προβλέπεται να πραγματοποιηθούν από το 2025 και μετά στην Ακτή Ελεφαντοστού, τη Γκάνα, την Κένυα, το Μπενίν, τη Νιγηρία και τη Σενεγάλη, με την επιφύλαξη της αίτησης και της έγκρισής τους ως αποδέκτριες χώρες της ΕΤΑΑ. Λαμβανομένης υπόψη της εστίασης της ΕΤΑΑ στην ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα και της εντολής της όσον αφορά τη μεταβατική διαδικασία, η προστιθέμενη αξία που μπορεί να προσφέρει η ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ είναι σημαντική και έχει γεωστρατηγική σημασία για την Ένωση.

(8) Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στα διοικητικά όργανα της ΕΤΑΑ θα πρέπει να ενθαρρύνουν την ΕΤΑΑ να συνεχίσει τη στενή συνεργασία της με την Ένωση και την κοινωνία των πολιτών, καθώς και να αναπτύξει περαιτέρω τη στενή συνεργασία της με άλλους ευρωπαϊκούς και διεθνείς δημόσιους χρηματοδοτικούς οργανισμούς, προκειμένου να αξιοποιήσει πλήρως τα συγκριτικά πλεονεκτήματά τους, κατά την επέκταση των εργασιών της στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ.

(9) Σύμφωνα με την υφιστάμενη πρακτική, η ΕΤΑΑ, πριν εγκρίνει μία νέα χώρα εργασιών, θα πρέπει να διενεργήσει λεπτομερή τεχνική αξιολόγηση των οικονομικών και πολιτικών συνθηκών στη συγκεκριμένη χώρα, που θα περιλαμβάνει τα εξής: αξιολόγηση όσον αφορά την προσήλωση της εν λόγω χώρας στις αρχές της πολυκομματικής δημοκρατίας, του πλουραλισμού και της οικονομίας της αγοράς, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ, αξιολόγηση των κενών όσον αφορά τη μετάβαση, καθώς και αξιολόγηση των δραστηριοτήτων που ασκούν στη χώρα αυτή άλλα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και των προτεραιοτήτων για τις οποίες η ΕΤΑΑ μπορεί να χρησιμοποιήσει, με τον καλύτερο τρόπο, τις μοναδικές της γνώσεις και δεξιότητες. Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να πραγματοποιείται υπό την προϋπόθεση ότι κάθε νέα χώρα υποβάλλει αίτηση προσχώρησης στην ΕΤΑΑ και καθεστώτος χώρας εργασιών της ΕΤΑΑ, και υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω αίτηση στη συνέχεια εγκρίνεται από το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΑΑ.

(10) Επί του παρόντος, το άρθρο 12 παράγραφος 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ περιορίζει τα συνολικά ποσά των εκκρεμών δανειοδοτήσεων, επενδύσεων μετοχικών κεφαλαίων και εγγυήσεων της ΕΤΑΑ στις συνήθεις εργασίες της στο συνολικό ποσό του απομειωμένου εγγεγραμμένου κεφαλαίου, των αποθεματικών και των πλεονασμάτων που περιλαμβάνονται στους πόρους τακτικού κεφαλαίου της. Στο ψήφισμά του αριθ. 260 της 18ης Μαΐου 2023 («ψήφισμα αριθ. 260»), το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΑΑ αναγνώρισε τον ουσιαστικό ρόλο της ΕΤΑΑ στην αντιμετώπιση των πιεστικών παγκόσμιων προκλήσεων, καθώς και τις συστάσεις του 2022 για την ανεξάρτητη επανεξέταση των πλαισίων κεφαλαιακής επάρκειας των πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης από την G20. Το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΑΑ έκρινε ότι για να καταστεί δυνατή η βέλτιστη χρήση της κεφαλαιακής ικανότητας της ΕΤΑΑ ώστε να επιτευχθεί ο μέγιστος δυνητικός αντίκτυπος στις αποδέκτριες χώρες, ήταν αναγκαίο να τροποποιηθεί το άρθρο 12 παράγραφος 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ με σκοπό την κατάργηση του προβλεπόμενου περιορισμού του κεφαλαίου.

(11) Σύμφωνα με το άρθρο 56 της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ, το Συμβούλιο των Διοικητών της ΕΤΑΑ ρώτησε όλα τα μέλη της ΕΤΑΑ αν αποδέχονται τις προτεινόμενες τροποποιήσεις.

(12) Συνεπώς, η αύξηση κεφαλαίου και οι τροποποιήσεις της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ θα πρέπει να εγκριθούν εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ένωση εγγράφεται για την απόκτηση 12 102 επιπλέον μετοχών αξίας 10 000 EUR εκάστη στην ΕΤΑΑ σύμφωνα με το ψήφισμα αριθ. 265 έως και τις 30 Ιουνίου 2025 ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, πλην όμως όχι μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2025, όπως το Συμβούλιο Διευθυντών της ΕΤΑΑ μπορεί να καθορίσει στις 30 Ιουνίου 2025 το αργότερο.

Η εγγραφή καταβάλλεται σε πέντε ισόποσες δόσεις. Η πρώτη δόση καταβάλλεται το αργότερο έως:

α) τις 30 Απριλίου 2025· ή

β) 60 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος της πράξης εγγραφής της Ένωσης.

Οι υπόλοιπες τέσσερις δόσεις καταβάλλονται έως τις 30 Απριλίου 2026, έως τις 30 Απριλίου 2027, έως τις 30 Απριλίου 2028 και έως τις 30 Απριλίου 2029, αντίστοιχα.

Άρθρο 2

Ο διοικητής της ΕΤΑΑ που εκπροσωπεί την Ένωση καταθέτει, εξ ονόματος της Ένωσης, την απαιτούμενη πράξη εγγραφής.

Άρθρο 3

Εγκρίνονται εξ ονόματος της Ένωσης οι τροποποιήσεις του άρθρου 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ, ώστε να καταστεί δυνατή η περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ, όπως ορίζεται στο ψήφισμα αριθ. 259, καθώς και οι τροποποιήσεις του άρθρου 12.1 της εν λόγω συμφωνίας για την κατάργηση του προβλεπόμενου περιορισμού του κεφαλαίου, όπως ορίζεται στο ψήφισμα αριθ. 260.

Το κείμενο των ψηφισμάτων αριθ. 259 και αριθ. 260 επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Ο διοικητής της ΕΤΑΑ που εκπροσωπεί την Ένωση γνωστοποιεί στην ΕΤΑΑ, εξ ονόματος της Ένωσης, τη δήλωση αποδοχής των τροποποιήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 5

Ως μέρος της ετήσιας έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο διοικητής της ΕΤΑΑ που εκπροσωπεί την Ένωση υποβάλλει επίσης εκθέσεις σχετικά με τις δραστηριότητες και εργασίες της ΕΤΑΑ στην υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 24 Απριλίου 2024.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Η Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
R. METSOLA	M. MICHEL

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΑΡΙΘ. 259

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΣΤΑΔΙΑΚΗ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΟΥ ΠΕΔΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΥΠΟΣΑΧΑΡΙΑ ΑΦΡΙΚΗ ΚΑΙ ΤΟ ΙΡΑΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΩΝ,

υπενθυμίζοντας το ψήφισμα αριθ. 248 με το οποίο το Συμβούλιο των Διοικητών ενέκρινε, καταρχήν, μια περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της Τράπεζας στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ·

τονίζοντας τη σημασία της Υποσαχάριας Αφρικής και του Ιράκ για την επίτευξη των γεωπολιτικών και αναπτυξιακών προτεραιοτήτων της διεθνούς κοινότητας, τους αυξανόμενους δεσμούς μεταξύ πολλών χωρών της Υποσαχάριας Αφρικής και του Ιράκ και των σημερινών χωρών όπου δραστηριοποιείται η ΕΤΑΑ, καθώς και τη συνάφεια και το εφαρμόσιμο της εντολής, του επιχειρηματικού μοντέλου, της εστίασης στον ιδιωτικό τομέα και των αρμοδιοτήτων της Τράπεζας στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ·

τονίζοντας ότι η πλέον επείγουσα προτεραιότητα της Τράπεζας παραμένει η στήριξη της Ουκρανίας και άλλων χωρών στις οποίες δραστηριοποιείται και οι οποίες πλήττονται από τον πόλεμο κατά της Ουκρανίας·

αναγνωρίζοντας ότι ο πόλεμος κατά της Ουκρανίας έχει ενισχύσει την παράλληλη σημασία του να συνεχιστεί η επιδίωξη των στόχων των μετόχων στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ·

υπογραμμίζοντας ότι οποιαδήποτε τυχόν περιορισμένη και σταδιακή επέκταση σε νέες χώρες εργασιών δεν πρέπει: να περιορίσει την ικανότητα της Τράπεζας να στηρίζει τις υφιστάμενες χώρες εργασιών της, να θέσει σε κίνδυνο την αξιολόγηση ΑΑΑ της Τράπεζας, να οδηγήσει σε αίτημα για πρόσθετες εισφορές κεφαλαίου ή να οδηγήσει σε παρέκκλιση από την εντολή της Τράπεζας να στηρίξει τη μετάβαση και τις αρχές λειτουργίας της για προσθετικότητα και υγιείς τραπεζικές δραστηριότητες·

τονίζοντας τη σημασία της συμπληρωματικότητας και της συνεργασίας μεταξύ των αναπτυξιακών εταίρων που δραστηριοποιούνται ήδη στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ· και

έχοντας λάβει υπόψη την έκθεση του συμβουλίου των διευθυντών προς το συμβούλιο των διοικητών «Τροποποίηση του άρθρου 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, προκειμένου να καταστεί δυνατή η περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου των δραστηριοτήτων της Τράπεζας στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ» και συμφωνώντας με τα συμπεράσματά της, μεταξύ άλλων, ότι:

i) Η ανάλυση των κεφαλαιακών και χρηματοοικονομικών επιπτώσεων επιβεβαιώνει εκ νέου ότι μια περιορισμένη και σταδιακή επέκταση στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ δεν θα υπονομεύσει αφεαυτής την ικανότητα της Τράπεζας να στηρίζει τις υφιστάμενες χώρες εργασιών της, δεν θα θέσει σε κίνδυνο την αξιολόγηση ΑΑΑ της Τράπεζας ούτε θα οδηγήσει σε αίτημα για πρόσθετες εισφορές κεφαλαίου·

ii) Αυτή η περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της Τράπεζας στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ θα πρέπει να διευκολυνθεί με την τροποποίηση του άρθρου 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης («η συμφωνία»)· και

iii) Η υλοποίηση της επέκτασης πρέπει να πραγματοποιηθεί κατά τρόπο που δεν θα αμβλύνει την εστίαση της Τράπεζας στη στήριξη της Ουκρανίας και άλλων χωρών εργασιών που πλήττονται από τον πόλεμο κατά της Ουκρανίας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Το άρθρο 1 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

«Η Τράπεζα έχει ως σκοπό, συμβάλλοντας στην οικονομική πρόοδο και την ανασυγκρότηση των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης που δεσμεύονται να σεβαστούν και να εφαρμόσουν στην πράξη τις αρχές της πολυκομματικής δημοκρατίας, του πλουραλισμού και της οικονομίας της αγοράς, να διευκολύνει τη μετάβαση προς την οικονομία της ελεύθερης αγοράς και να προωθήσει την ιδιωτική πρωτοβουλία και το επιχειρηματικό πνεύμα στις χώρες αυτές. Εφόσον ισχύουν οι ίδιες προϋποθέσεις, η Τράπεζα μπορεί να προωθήσει τον σκοπό αυτό και (i) στη Μογγολία· (ii) σε χώρες μέλη της νότιας και της ανατολικής Μεσογείου· και (iii) σε περιορισμένο αριθμό χωρών της Υποσαχάριας Αφρικής· σε καθεμιά από τις περιπτώσεις (ii) και (iii) σύμφωνα με τα καθοριζόμενα από την Τράπεζα βάσει της θετικής ψήφου το λιγότερο των δύο τρίτων των διοικητών που εκπροσωπούν το λιγότερο τα τρία τέταρτα του συνόλου των δικαιωμάτων ψήφου των μελών. Ως εκ τούτου, κάθε αναφορά στην παρούσα συμφωνία και στα παραρτήματά της στις "χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης", "χώρες από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη", "αποδέκτρια χώρα" (ή "αποδέκτριες χώρες") ή "αποδέκτρια χώρα μέλος" (ή "αποδέκτριες χώρες μέλη") αφορά τη Μογγολία καθώς επίσης και κάθε τέτοια χώρα της νότιας και ανατολικής Μεσογείου, καθώς και της Υποσαχάριας Αφρικής.».

α. Με τον όρο «Υποσαχάρια Αφρική», όπως δηλώνεται στο άρθρο 1 της συμφωνίας, νοείται η υποσαχάρια περιοχή της Αφρικής όπως ορίζεται από τον Όμιλο της Παγκόσμιας Τράπεζας.

β. Ο περιορισμός του αριθμού των χωρών μελών της Υποσαχάριας Αφρικής στις οποίες η Τράπεζα μπορεί να εξυπηρετεί τον σκοπό της, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 της συμφωνίας, νοείται κατά τρόπον ώστε να διευκολύνει την περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της Τράπεζας, σύμφωνα με τα μέτρα και τους μηχανισμούς που καθορίζονται στην έκθεση του συμβουλίου των διευθυντών «Τροποποίηση της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, ώστε να διευκολυνθεί η περιορισμένη και σταδιακή επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εργασιών της Τράπεζας στην Υποσαχάρια Αφρική και το Ιράκ». Στο πλαίσιο αυτό, για να εγκριθεί οποιοδήποτε περαιτέρω στάδιο επέκτασης, απαιτείται η θετική ψήφος τουλάχιστον των τριών τετάρτων των διοικητών, η οποία αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τα τέσσερα πέμπτα του συνόλου των δικαιωμάτων ψήφου των μελών.

γ. Το Ιράκ ενσωματώνεται στην περιοχή της Νότιας και Ανατολικής Μεσογείου για τους σκοπούς της συμφωνίας και, κατά συνέπεια, ως «Νότια και Ανατολική Μεσόγειος», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της συμφωνίας, νοείται η περιοχή που αποτελείται από τις χώρες που έχουν ακτογραμμή στη Μεσόγειο καθώς και από την Ιορδανία και το Ιράκ, οι οποίες ενσωματώνονται στην περιοχή αυτή.

2. Τα μέλη της Τράπεζας ερωτώνται εάν αποδέχονται την εν λόγω τροποποίηση α) εκτελώντας και καταθέτοντας στην Τράπεζα έγγραφο στο οποίο δηλώνεται ότι το εν λόγω μέλος έχει αποδεχθεί την εν λόγω τροποποίηση σύμφωνα με τη νομοθεσία του και β) προσκομίζοντας στοιχεία που αποδεικνύουν στην Τράπεζα και τυπικά και επί της ουσίας ότι η τροποποίηση έγινε δεκτή και ότι το έγγραφο αποδοχής εκτελέστηκε και κατατέθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέλους.

3. Η εν λόγω τροποποίηση τίθεται σε ισχύ τρεις (3) μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία η Τράπεζα έχει επιβεβαιώσει επίσημα στα μέλη της ότι έχουν εκπληρωθεί οι απαιτήσεις για την αποδοχή της εν λόγω τροποποίησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 56 της συμφωνίας.

(Εγκρίθηκε στις 18 Μαΐου 2023)

ΨΗΦΙΣΜΑ ΑΡΙΘ. 260

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 12 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΝΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΕΙ Ο ΙΣΧΥΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΑΚΟΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΩΝ,

αναγνωρίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο των πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης (ΠΤΑ) στην αντιμετώπιση πολλαπλών πιεστικών παγκόσμιων προκλήσεων·

διαπιστώνοντας τις σημαντικές αλλαγές στις πρακτικές διαχείρισης κεφαλαίων στον χρηματοπιστωτικό τομέα από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας στις 28 Μαρτίου 1991·

επιθυμώντας να διευκολύνουν τη βέλτιστη χρήση της κεφαλαιακής ικανότητας της Τράπεζας για να στηρίξει την Τράπεζα στην επίτευξη του μέγιστου δυνητικού αντικτύπου στις αποδέκτριες χώρες·

εκφράζοντας ικανοποίηση για το ευρύ φάσμα συστάσεων της ανεξάρτητης επανεξέτασης των πλαισίων κεφαλαιακής επάρκειας της G20 και για την προσεκτική εξέτασή τους από την Τράπεζα, συμπεριλαμβανομένης ιδίως της συστάσεως να εκσυγχρονιστεί η προσέγγιση των πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης (ΠΤΑ) όσον αφορά τη διαχείριση της κεφαλαιακής επάρκειας με τη μεταφορά ειδικών ορίων μόχλευσης από τα καταστατικά των ΠΤΑ στα πλαίσια κεφαλαιακής επάρκειας των ΠΤΑ, με συντονισμένο τρόπο μεταξύ των ΠΤΑ·

έχοντας εξετάσει και συμφωνήσει με την έκθεση του συμβουλίου των διευθυντών «Τροποποίηση του άρθρου 12 παράγραφος 1 της συμφωνίας για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης με σκοπό να καταργηθεί ο ισχύων κεφαλαιακός περιορισμός για τις συνήθεις εργασίες» και με τη σύστασή του να εγκριθεί τροποποίηση του άρθρου 12 παράγραφος 1 της συμφωνίας για την κατάργηση του ισχύοντος κεφαλαιακού περιορισμού για τις συνήθεις εργασίες· και

με την προϋπόθεση ότι το συμβούλιο των διευθυντών θα διατηρήσει το δέον ονομαστικό όριο μόχλευσης για τις εργασίες με βάση τις σχετικές κεφαλαιακές μετρήσεις, εντός του πλαισίου κεφαλαιακής επάρκειας της Τράπεζας, καθώς εντάσσεται στην ευθύνη του για την προστασία της χρηματοπιστωτικής ευρωστίας και βιωσιμότητας της Τράπεζας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Το άρθρο 12 παράγραφος 1 της συμφωνίας τροποποιείται με τη διαγραφή του υφιστάμενου κειμένου και την εισαγωγή του εξής νέου κειμένου:

   «1. Το συμβούλιο των διευθυντών θεσπίζει και διατηρεί τα δέοντα όρια όσον αφορά τις μετρήσεις κεφαλαιακής επάρκειας, προκειμένου να προστατεύσει την οικονομική ευρωστία και βιωσιμότητα της Τράπεζας.».

2. Τα μέλη της Τράπεζας θα ερωτηθούν αν αποδέχονται την εν λόγω τροποποίηση α) εκτελώντας και καταθέτοντας στην Τράπεζα έγγραφο στο οποίο δηλώνεται ότι το εν λόγω μέλος έχει αποδεχθεί την εν λόγω τροποποίηση σύμφωνα με τη νομοθεσία του και β) προσκομίζοντας στοιχεία που αποδεικνύουν στην Τράπεζα και τυπικά και επί της ουσίας ότι η τροποποίηση έγινε δεκτή και ότι το έγγραφο αποδοχής εκτελέστηκε και κατατέθηκε σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέλους.

3. Η εν λόγω τροποποίηση τίθεται σε ισχύ τρεις (3) μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία η Τράπεζα έχει επιβεβαιώσει επίσημα στα μέλη της ότι έχουν εκπληρωθεί οι απαιτήσεις για την αποδοχή της εν λόγω τροποποίησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 56 της συμφωνίας.

(Εγκρίθηκε στις 18 Μαΐου 2023)